LEIKER

User Manual
Of Digital Set Top Box

TT-30D

Please read this User Manual carefully to ensure proper use of this product and keep this manual for future reference.

Safety Instructions

- Always read the safety instructions carefully
- Keep this User's Manual for future reference
- Keep this equipment away from humidity
- Lay this equipment on a reliable flat surface before setting it up. Do not stand it on soft furnishings.
- If any of the following situation arises, get the equipment checked by a service technician:
  - ✍ The equipment has been exposed to moisture.
  - ✍ The equipment has been dropped and damaged.
  - ✍ The equipment has obvious sign of breakage.
  - ✍ The equipment has not been working well or you cannot get it work according to User's Manual.

Warning

- To prevent the risk of electric shock, do not open the cover or the back of the receiver.
- Do not block the ventilation holes of the device. Leave appropriate gap above and around it to allow for adequate ventilation.
- Do not place the device in an unventilated cabinet or on top of a unit which emits heat.

Disclaimer

Information in this document is subject to change without notice.
The manufacturer does not make any representations or warranties (implied or otherwise) regarding the accuracy and completeness of this document and shall in no event be liable for any loss of profit or any commercial damage, including but not limited to special, incidental, consequential, or other damage.

Table of Contents

Introduction

This DVB-T TV Receiver is a Free-To-Air digital terrestrial receiver, allowing you to access free-to-air digital terrestrial TV channels and radio broadcasts on your TV set. Its digital reception covers VHF & UHF band. Compared with the analog TV programs, digital TV programs eliminate the noise and interference but offer high quality video and audio. An on-screen initial installation guide is provided so that you can easily start to enjoy watching the programs. In addition, a fully featured remote controller is included that offers you access to every feature with a simple press of a button.

Main Features

Full comply with European DVB-T standard
Full MPEG2 ISO/IEC 13818 transport stream compliant audio/ video decoding
Bandwidth of 6/7/8MHz supported
COFDM demodulator
Automatic/manual channel search
Channel edit, moving and deletion
Parental lock control
NTSC/PAL converting automatically and manually
EPG (Electronic Program Guide) and Teletext function
Multiple-language OSD (English, French, Spanish, German)
Supports multi-subtitle
RS-232 serial port for software upgrade
Dual SCART(TV SCART output/VCR SCART input)
Tuner RF in/loop through
SDTV only
Full function remote control

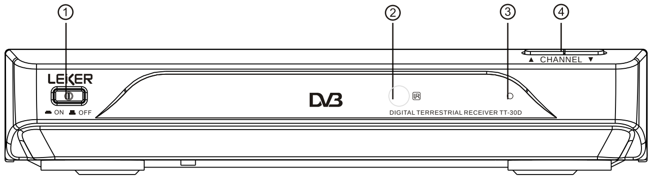
Package Contents

Before installation, please check the items of the package.
The package should contain the following items:

~ DVB-T TV Receiver	x1
~ Remote Controller	x1
~ AAA Battery for the remote controller	x2
~ User's Manual	x1

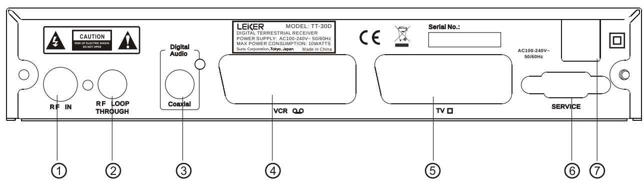
Front Panel and Rear Panel

1. Front panel



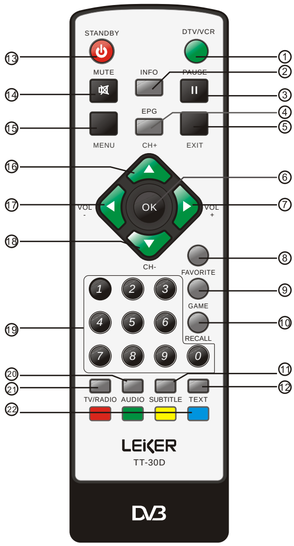
① **POWER BUTTON:** Used to turn on/off the main power supply.
② **REMOTE CONTROL SENSOR:** Used to receive the signal from the remote control.
③ **STANDBY INDICATOR:** Used to visually show power state of the set top box, the green LED will be lit if the set top box is turned on and the red LED will be lit if the set top box enter standby mode.
④ **CHANNEL UP/DOWN:** Used to change channels without using the remote control.

2. Rear panel



① **RF IN :** This socket connects to your external aerial.
② **RF LOOP THROUGH:** This socket will bypass the RF signal to either your TV or another video system.
③ **COAXIAL:** This socket connects to a coaxial socket on your surround sound system.
④ **VCR SCART:** This socket connects to either a DVD or other video system.
⑤ **TV SCART:** This socket connects to your TV.
⑥ **RS-232 PORT:** This socket is only used for software upgrade.
⑦ **MAINS CABLE:** This is used to connect to your main power supply.

Remote Controller



Remote Key Function:

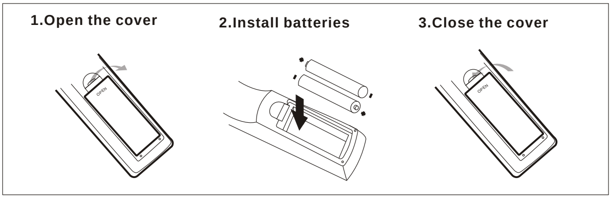
1. DTV/VCR: Used to switch between the VCR SCART input and the DTV output mode.
2. INFO: Used to display information about the channel being viewed or further information about the program when in small EPG screen.
3. PAUSE: Used to pause or playback the program being viewed .
4. EPG: Used to display information about the program being viewed and what's on next.
5. EXIT: Used to return to the previous screen or menu.
6. OK: Used to confirm a selection within a menu.
7. VOL+: Used to move around the menu screens or changing the volume in non-menu state.
8. FAVORITE: Used to access your favourite channels.
9. GAME: Used to select 4 built-in mini games: Mine, Tetris, Gomoku, Calendar.
10. RECALL: Used to switch between the last two viewed channels.
11. SUBTITLE: Used to switch between different subtitles that are broadcasted
12. TEXT: Used to open teletext OSD display if teletext available in the broadcasted stream.
13. STANDBY: Used to switch the set top box to on and off.
14. MUTE: Used to turn the sound on or off.
15. MENU: Used to open the main menu window.
16. CH+: Used to move around the menu screens or selecting the channels in non-menu state.
17. VOL-: Used to move around the menu screens or changing the volume in non-menu state.
18. CH-: Used to move around the menu screens or selecting the channels in non-menu state.
19. NUMBER KEYS: Used to select channel numbers or input numbers in menus.
20. AUDIO: Used to set the sound output, the available settings are STEREO, LEFT, RIGHT, MONO.
21. TV/RADIO: Used to switch between TV channels and Radio stations.
22. COLOR KEYS(RED/GREEN/YELLOW/BLUE): Used to operate different functions in TEXT screen or other menus.

Note: SUBTITLE/TEXT/LANGUAGE may not be available for all channels

Installing the Batteries

Remove the battery cover from the remote control and put 2xAAA size batteries inside the compartment.

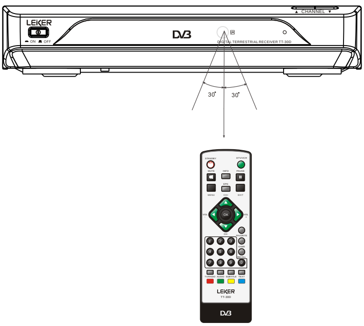
The diagram inside the battery compartment shows the correct way to install the batteries.



Using the Remote Control

To use the remote control, point it towards the front of the digital set top box

The remote control has a range of up to 7 metres from the set top box at an angle of up to 60 degrees.



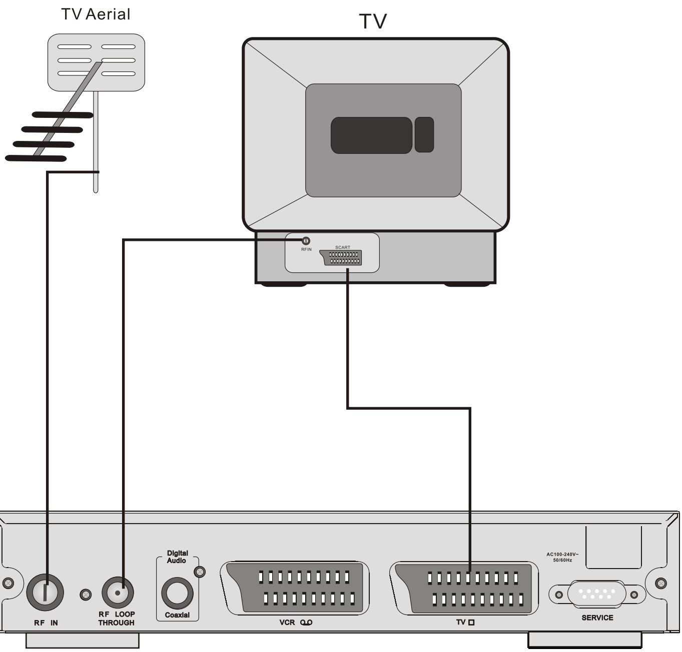
The remote control will not operate if its path is blocked.

Sunlight or very bright light will decrease the sensitivity of the remote control.

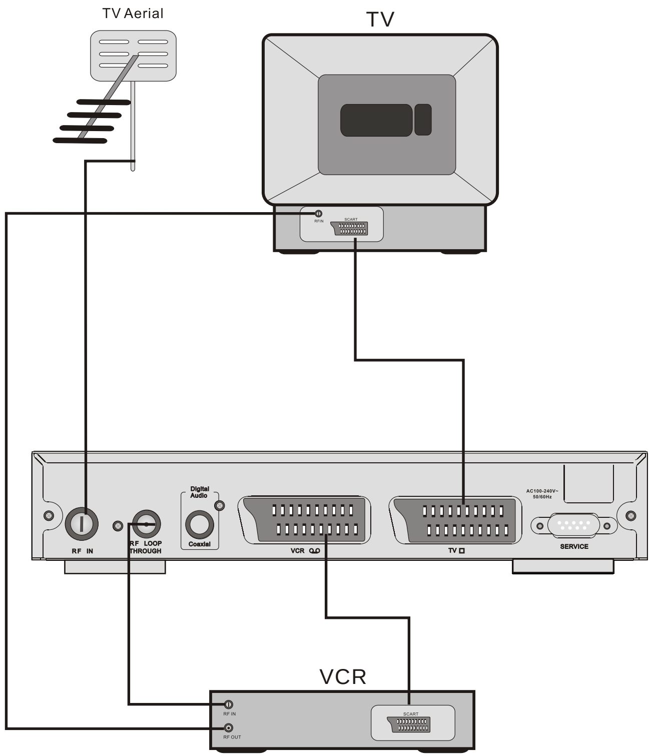
Connections

Caution: Make sure to check the voltage specification of the wall outlet is the same rating with the receiver. To prevent the risk of electric shock, do not open the cover or the back of the receiver.

Connecting to a TV Set



Connecting to TV and VCR



Note: When connecting the receiver to other equipment, e.g., TV, VCR and amplifier, make sure to refer to relevant user manual for instruction. Also, make sure you disconnect all the equipments from the mains supply before the connection.

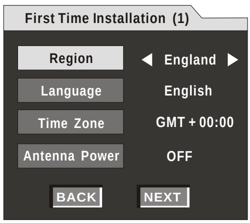
First Time Installation

After all the connections have been made properly, switch on your TV. Make sure the receiver is connected to the mains and press **Power** to switch the receiver on. If you are using the receiver for the first time, a **First Time Installation** menu will be displayed to guide you through the initial setup. Use the remote controller to finish the setup.

1. At the **First time installation** menu, select **YES** and press **OK** on the remote controller to proceed.

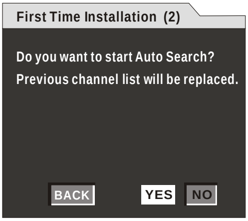


2. Enter your regional settings, include your Region, OSD Language, Time Zone and Antenna Power. Then select **NEXT** to proceed.

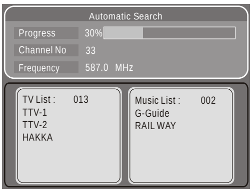


Note: Make sure to select the region you are located since the receiver will scan the channels based on the bandwidth of the region you selected. If your region is not on the list, you are recommended to conduct a manual search. Refer to " Manual Search " on page 16 for details.

3. Select **Yes** to start the automatic channel search.



4. Wait to complete the scanning.
   In case you want to stop the scanning, press the **EXIT** key.
   The channels already found will still be stored.



5. When finished, all active channels found will be stored automatically. The last found channel will be played.

Now you are ready to watch digital terrestrial TV channels and radio broadcasts.

In case you skip the **First Time Installation** screen, you can still specify your **Regional Setting** and **Program Search** via the on-screen setup menu.

The **Regional Setting** menu can be accessed via **Main Menu** > **System Settings** > **Regional Setting.** Refer to " Regional Setting " on page 20 for details.

The **Program Search** menu can be accessed via **Main Menu** > **Program Search** > **Automatic Search / Manual Search.** Refer to " Automatic Search " on page 15 for details.

Once program search is completed, you can start to watch digital terrestrial TV channels and radio broadcasts. Some typical operations are given in this chapter.

Switching On and Off

Whenever you are not using the receiver, press the **Standby** key on remote control or button on the receiver to put it into standby mode.

Changing Channels

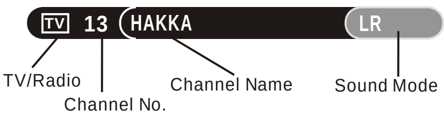
To switch between different channels, you can:

- Press **OK** to display the channel list and **UP/DOWN** to select a desired channel.



- Press the **CH+ / CH-** key or buttons on the receiver to go to the previous/next channel.
- Use the numeric keys to select a channel number.
- Use the **RECALL** key to return to the previous viewed channel.

Whenever you change a channel, a banner appears at the bottom of the screen displaying the basic information on the current channel.



Adjusting the Volume

Press the **VOL+ / VOL-** key to adjust the volume.

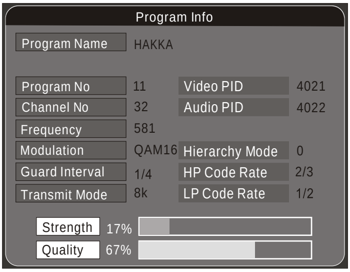


Watching Favorite List

You can press **FAVORITE** to watch your preset favorite channels. To create your favorite list, go to **Main Menu** > **Program List.** Refer to " Creating Favorite Channel Groups " on page 13 for detailed information.

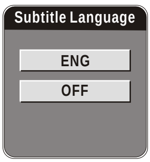
Displaying information

To display the detailed information of the current channel, press the **INFO** key.



Choosing Subtitle

You can press the **SUBTITLE** key to select or close subtitles on the screen. The available subtitles depend on the broadcaster.



Freezing

When watching a channel, you can freeze the current screen by pressing the **PAUSE** key. Pressing it again disables the freeze function.

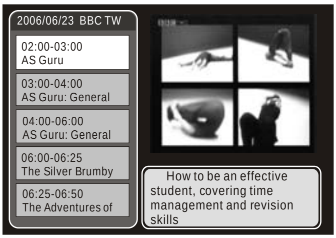
Displaying EPG

To view the EPG (electronic program guide) provided by the content provider:

1. Press the **EPG** key and then use the **Up / Down** key highlight a desired channel to preview the EPG. To view today's complete EPG, press the **Right** key.



2. When today's complete EPG is displayed, use the **Up / Down** key to scroll along the EPG. To view the EPG of next/previous day, press the **UP / Down** key continuously.
   To see the highlighted EPG details, press the **Right** key.



3. The detailed EPG screen will show as below if pressed the **Right** key.



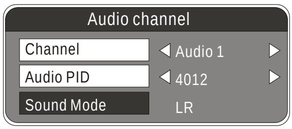
4. To exit the detailed EPG screen, press the **Left** key.

Displaying Text

Press the **TEXT** key to open a teletext page (if teletext is transmitted).
Press **TEXT** key again to close it.

Selecting Sound Mode

To switch the sound mode between LL (left), RR (right) and LR (stereo), press the **Audio** key.



Using the On-Screen Setup Menu

The receiver features an on-screen menu providing access to a variety of setup and management controls.
Use the remote controller to navigate through the menu and activate required settings.

Managing Program List

Main Menu > Program List > TV / Radio Program List
All active channels are listed in the **Program List,** allowing you to make your own favorite channel group, move, delete or sort channels.

Creating Favorite Channel Groups

This feature allows you to group your favorite channels. To create your favorite groups:

1. Select the channel which you would like to add to the group and go to the **Favor** column.
2. When the **Favor** column of the desired channel is highlighted, one red heart symbol would appear after pressed the **OK** key. Pressing the **OK** key again will un-select the channel from the favorite group.
3. Once your favorite group is created, you can press the **FAVORITE** keys to quickly access your favorite channels.

Program edit table

No.	Program Name	Favor	Move	Del
1	DIMO			
2	FTV	♥		
3	FMTV			
4	FTVN			
5	TTV-1			
6	TTV-2			
7	HAKKA			
8	CTS	♥		
9	CTS-IQ			
10	CTS-EQ			

Moving a Channel

1. Select the channel which you like to move and go to the **Move** column.
2. Press **OK** and a ↓ ↑ symbol will be displayed.
3. Use the **Up / Down** key to move the channel to a desired position.

Program edit table

No.	Program Name	Favor	Move	Del
1	DIMO			
2	FTV			
3	FMTV			
4	FTVN			
5	TTV-1		↑↓	
6	TTV-2			
7	HAKKA			
8	CTS			
9	CTS-IQ			
10	CTS-EQ			

Deleting a Channel

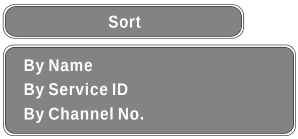
1. Select the channel which you like to delete and go to the **Del** column.
2. Press **OK** and an **X** symbol will be displayed. Repeat this step in the channel to be deleted.
3. Press **EXIT** or **MENU** and the marked channel will be deleted.

Program edit table

No.	Program Name	Favor	Move	Del
1	DIMO			X
2	FTV			
3	FMTV			X
4	FTVN			
5	TTV-1			
6	TTV-2			
7	HAKKA			
8	CTS			
9	CTS-IQ			
10	CTS-EQ			

Sorting Channels

1. Go to **Main Menu** > **Program List** > **Sort.**
2. You can sort the channels by the channel name, service ID or channel number. Select one method as required.

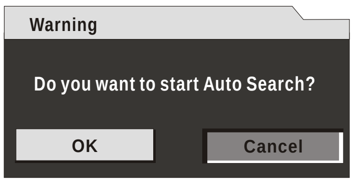


3. Press **MENU** or **EXIT** to return the program list. The list is now sorted by the specified order.

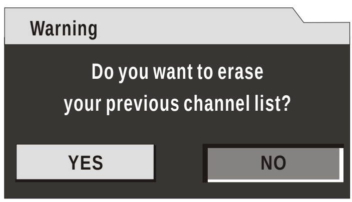
Program Search

Automatic Search

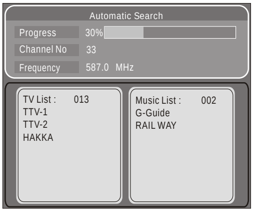
1. Enter the **Automatic Search** menu via **Main Menu** > **Program Search** > **Automatic Search.**
2. Select **OK** to start auto search.



3. Select whether to erase your previous channel list as required.



4. Wait to complete the scanning.
In case you want to stop the scanning, press the **EXIT** key.
The channels already found will still be stored.

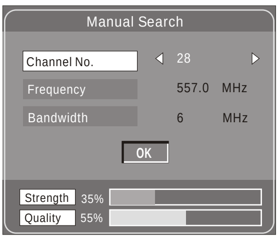


5. When finished, the last found channel will be played.

Manual Search

If any channel is missing after auto search, or you want to add newly launched channels, you can use **Manual Search** to scan the desired channels. To manually search the target channel, you must know its parameters, e.g., the channel number. After the channel is found, it is appended to the current channel list.

1. Enter the **Manual Search** menu via **Main Menu** > **Program Search** > **Manual Search.**
2. Specify the appropriate channel number in the **Channel No** field by pressing **Right/Left** or the numeric keys. Upon your selection, the frequency and bandwidth values are changed accordingly.
3. Select **OK** to start manual search.

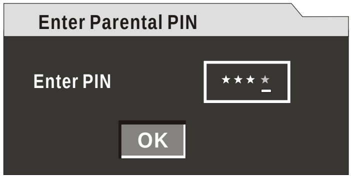


4. If no signal is found, a message indicating no signal will appear. Otherwise scanned channel will be saved and appended to the current channel list.

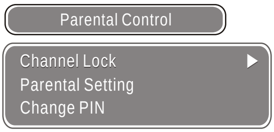
Parental Control

This feature allows you to prevent children or unauthorized people from watching channels.

1. Go to **Main Menu** > **Parental Control.** First, you will need to enter PIN as prompted to use the parental control menu. (The default PIN is 6666.)



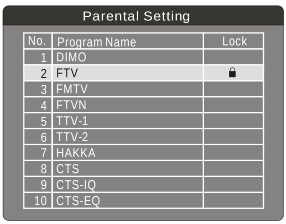
2. After correct PIN input, the following options are provided:



Channel Lock: Allows you to activate or de-activate the overall parental control. When set to **YES,** all the channels with locking settings will be locked.

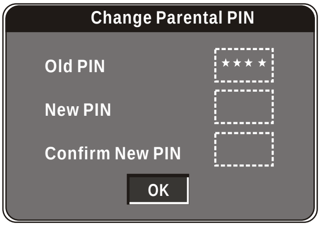


Parental Setting: In the channel list, select the channel you want to lock and then press **OK.** A padlock symbol will be displayed. To remove the lock, press **OK** again.



No.	Program Name	Lock
1	DIMO	
2	FTV	🔒
3	FMTV	
4	FTVN	
5	TTV-1	
6	TTV-2	
7	HAKKA	
8	CTS	
9	CTS-IQ	
10	CTS-EQ	

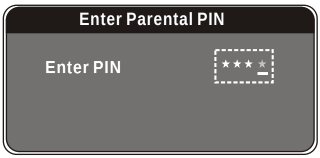
Change PIN: Allows you to change the PIN. A PIN can be composed of 1 to 4 digits. To change the PIN, enter the old, new PIN in the provided fields. After pressing **OK,** a message indicating **PIN Code Changed** will appear.



Note: To activate the parental control feature, **Channel Lock** must be set to **YES.** If you want to lock particular channels while keeping other channels unlocked, use **Parental Setting** table to make the settings.

Watching Locked Channels

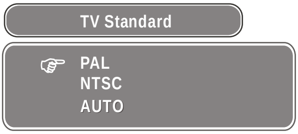
Once a channel is locked, whenever one want to watch the locked channel, correct PIN must be entered.



System Settings

TV Standard

This option allows you to select your TV system among **PAL, NTSC** and **Auto.**



Display Type

This option allows you to select the aspect ratio of the video output. If you are using normal 4:3 TV, it is OK to view the regular 4:3 content being broadcasted. But occasionally broadcasters transmit widescreen content; in this situation, you can choose how to display it in a conventional TV set.

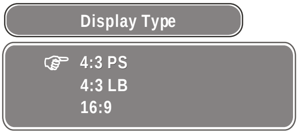
- **4:3 LB (Letterbox)**
  For conventional 4:3 TV.
  The full width of a widescreen content is displayed on a normal TV with black bars above and below the picture.



- **4:3 PS (Pan & Scan)** For conventional 4:3 TV. It crops the left and right edges of a widescreen content to fit a normal TV.

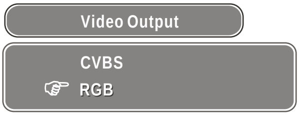


- **16:9 -** If you are using a wide screen TV, select this option.



Video Output

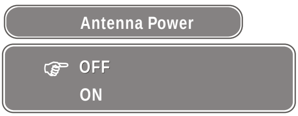
Set the video mode as **CVBS** or **RGB.**



Antenna Power

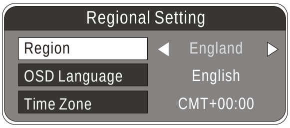
The default setting is **OFF.** Set this option to **ON** if this receiver box is connected to an external active antenna that amplifies the received signal**.** This receiver box can supply 5V DC at 50mA maximum.

Caution: If you are using a normal passive antenna, make sure to set this setting to **OFF .**



Regional Setting

Region: Select the region or country you are located. Depending on the country you select, the on-screen-display language and time zone settings change accordingly.
OSD Language: Select the on-screen-display language as required.
Time Zone: Select an appropriate time zone to display the local time correctly. Both EPG and system schedule need a correct time zone setting.

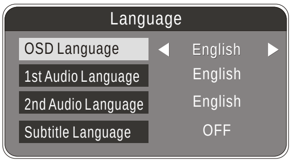


Language

OSD Language: Select the on-screen-display language as required.

1 st /2nd Audio Language: This option allows you to select your first and second choice for the audio language. If neither of your selected language is available on the program transmitted, the main language of the program will be used. You can alternatively press the **AUDIO** key to use another available language.

Subtitle Language: Allows you to select the subtitle language. If your selected language is not available on the program transmitted, the main language of the program will be used. You can also select **OFF** to close the subtitle on the screen.

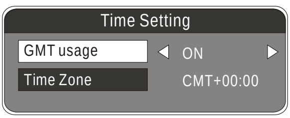


Time Setting

Select an appropriate time zone to display the local time correctly. Both EPG and system schedule need a correct time zone setting.

GMT usage: Allows you to enable/disable Greenwich Mean Time (GMT) usage.

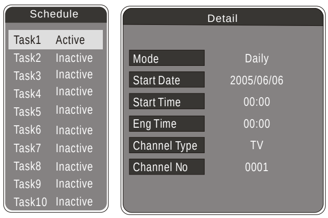
If you know the GMT time zone of your location, set **GMT usage** to **ON** and select an appropriate time zone. If you prefer to set the time manually, select **OFF** in **GMT usage** item and then manually select the date and time.



System Schedule

This feature allows the receiver to automatically switch on and tune to a pre-specified channel for a pre-set length of time. You can use this feature to schedule recording if your receiver is connected to a VCR or recorder or as reminders of certain programs. Up to 10 tasks can be scheduled.

1. In the **Schedule** pane, use the **Up / Down** key to select a task and use **Right / Left** key to switch between **Inactive** and **Active.**
2. Press **OK** to enter the **Detail** pane.
3. Enter the following settings as required. Use the **Up / Down** key to move between setting items, the **Right / Left** key to switch between available selections and numeric keys to enter numeric value.
   Mode: You can repeat the task by setting the frequency as **Once, Daily** or **Weekly.** Or you can select **Stop** to disable the task.
   Start and End Time: Enter the start and end time that automatically turns on and off the receiver.
   Channel Type: Select TV or radio channel as required.
   Channel No: Select the channel to be played at scheduled time.
4. When the setting is done, press **MENU** or **EXIT** to save the changes.



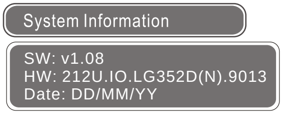
Game

This option includes 4 built-in mini games: **Mine, Tetris, Gomoku, Calendar.**

Accessory

System Information

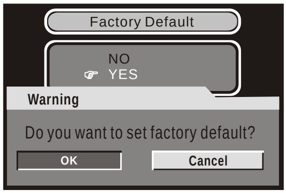
This option allows you to view the current system information.



Factory Default

This option allows you to resume factory defaults.

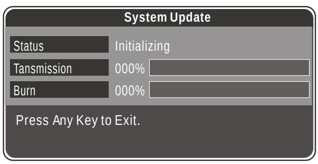
1. To reset defaults, select **OK.**



2. All programs you have searched will be erased and all parameters, e.g., the regional settings, languages and favorite lists, will return to the factory default.
3. After restoring defaults, a **First Time Installation** screen appears asking if you would like to conduct an automatic scan search.

System Update

Whenever a software update is available, the receiver can be upgraded for new features.



Personal Style

This option allows you to customize the menu settings.
You can set the **Menu Color**, **Transparency level**, **Border Pattern** and **Entry Animation** as preferred.



Troubleshooting

If you experience problems with this receiver or its installation, in the first instance please read carefully the relevant sections of this User Manual and this Troubleshooting section.

Problem	Possible cause	What to do
Standby light not lit	Mains lead unplugged	Check mains lead
	Mains fuse blown	Check fuse
No signal found	Aerial is disconnected Aerial is damaged/misaligned	Check aerial lead Check aerial
	Out of digital signal area	Check with dealer
No picture or sound	Viewing incorrect SCART output	Press the DTV/VCR button
	Tuned to digital teletext channel	Retune to another channel
Mosaic blocks in picture or picture freezes	Aerial may not be compatible	Check aerial
Scrambled channel message	Channel is scrambled	Select an alternative channel
Forgotten channel lock code		Re-install channels to cancel channel lock
No response to remote control	Receiver off	Plug in and turn on receiver
	Handset not aimed correctly	Aim handset at front panel
	Front panel obstructed	Check for obstructions
	Remote control batteries are inserted incorrectly	Check batteries direction
	Handset batteries exhausted	Replace remote control batteries
After moving the receiver to another room, find can't receive the digital reception	The aerial feed may come through a distribution system which may reduce the digital signal now received by the receiver	Try a direct feed from the antenna

Specifications

Item	Specification	
Tuner	Frequency Range	VHF: 174MHz to 230MHz UHF: 470MHz to 862MHz
	Input Impedance	75 Ohms unbalanced
	Signal Input Level	-78 ~ -25 dbm
	Bandwidth	6 / 7 / 8 MHz
Demodulation	Demodulator	COFDM
	OFDM Modulation	2K, 8K FFT, SFN and MFN
	Packet Carries	2K/8K
	Guard Interval	1/4, 1/8, 1/16, 1/32
Connectors	RF IN	IEC 169-2 female connector
	RF LOOPTHOUGH	IEC 165-2 male connector
	TV SCART	Composite video(CVBS), RGB, audio L/R
	VCR SCART	Composite video, audio L/R
	COAXIAL	RCA, for SPDIF digital audio output
	RS-232	DB-9 male serial port, for software upgrade
Power	Input	AC100-240V~ 50/60Hz
	Consumption	10 W max.
Display	Decoder Module	PAL, NTSC
	Resolution	720 x 576(PAL); 720 x 480(NTSC).
	Aspect Ratio	4:3 (Letterbox, Pan & Scan),16:9
Decoding	Video	MPEG2 Transport MP@ML
	Audio	MPEG2 Audio Layer I&II
Others	Compliance	ETSI EN 300 744 DVB-T Compliance
	Sound Mode	Right, Left, Stereo
	OSD Language	English, French, Spanish, German

*Specifications are subject to change without further notice.

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling in the EU.
For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.

LEIKER

Manual de usuario
del Digital Set Top Box

TT-30D

Lea este manual de uso atentamente para garantizar un uso adecuado de este producto y conserve este manual como referencia.

Instrucciones de seguridad

● Lea siempre las instrucciones de seguridad atentamente.
● Conserve este manual de instrucciones para su referencia futura.
● Conserve este equipo apartado de la humedad.
● Coloque este equipo sobre una superficie estable antes de montarlo. No lo coloque sobre mobiliario inestable.
● Un Servicio técnico deberá revisar el equipo si:
✍ Ha expuesto el equipo a la humedad.
✍ Se ha caído y dañado el equipo
✍ Hay signos obvios de rotura en el equipo.
✍ El equipo no funciona correctamente o no funciona siguiendo las instrucciones del Manual.

Cuidado
● Para prevenir riesgo de descarga eléctrica, no abra la cubierta o la parte posterior del receptor.
● No bloquee las ranuras de ventilación del aparato. Deje un espacio apropiado encima y alrededor del aparato para obtener una ventilación adecuada.
● No coloque el aparato en un mueble sin ventilación o en la parte superior de una unidad que emita calor.

Cláusula de exención de responsabilidad
La información de este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. El fabricante no llevará a efecto acciones legales o expedirá órdenes judiciales (implícitas y otras) con relación a la fiabilidad y totalidad de este documento y no estará, en ningunas circunstancias, sujeto a una pérdida de beneficios o a cualquier perjuicio comercial, incluido pero no limitado a un daño especial, accidental, de consecuencias u otros.

Índice

Introducción

Este receptor de DVB-T TV es un receptor terrestre digital con canales que transmiten de forma libre y le permite acceder a canales de TV y emisoras de radio terrestres que transmiten de forma libre y que emiten en su aparato de TV. Su recepción digital cubre las frecuencias de VHF & UHF. Comparado con programas de TV análogos, los programas de TV digital acaban con el ruido y las interferencias, sin embargo ofrecen video y audio de alta calidad. Se suministra una guía de instalación inicial en pantalla para que pueda ver los programas fácilmente. Además, se incluye un mando a distancia completo con el que accede a cualquier opción, pulsando simplemente un botón.

Características principales

Cumplimiento de la normativa europea de DVB-T
Cumplimiento de la ISO/IEC 13818 de MPEG2 para decodificadores audio/video
Banda de 6/7/8MHz
Desmodulador COFDM
Búsqueda de canales automática/manual
Edición de canales, movimiento y supresión.
Control de cierre parental.
Convierte NTSC/PAL automáticamente y manualmente.
Función de EPG (Guía de programas electrónica) y de teletexto.
OSD multilingüe (inglés, francés, español, alemán)
Multisubtítulos
Puerto de serie RS-232 para actualización de software
SCART dual (salida de SCART de TV/ entrada de SCART de TV)
Sintonizador RF entrada/en bucle
Únicamente SDTV
Mando a distancia con todas las funciones

Contenido de la caja

Antes de efectuar la instalación, por favor, revise los artículos de la caja. La caja debería contener:

~ Receptor de TV DVB-T x1

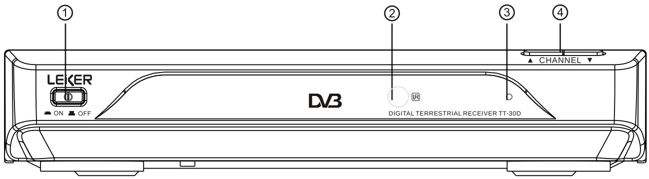
~ Mando a distancia x1

~ Pilas AAA para el mando a distancia x2

~ Manual de instrucciones x1

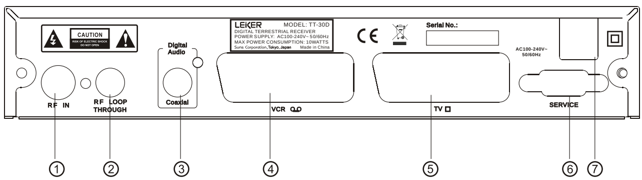
Panel frontal y posterior

1. Panel frontal



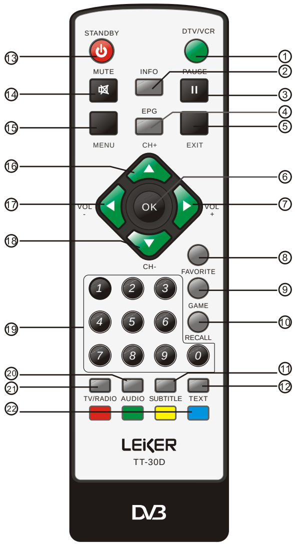
1) BOTóN DE ENCENDIDO: Se utiliza para conectar y desconectar el aparato.
2) SENSOR DEL MANDO A DISTANCIA: Recibe la señales del mando a distancia.
3) INDICADOR STANDBY: Indica el estado del descodificador. La luz verde del indicador electro luminescente se activará si el descodificador está encendido y la luz roja del indicador electroluminescente se activará si el descodificador está en modo de standby.
4) CANAL ARRIBA/ABAJO: Cambia los canales sin utilizar el mando a distancia.

2. Panel posterior



1) RF IN: Este enchufe se conecta a la antena externa.
2) RF LOOP THROUGH (en bucle): Este enchufe toma la señal del RF para su TV u otro sistema de video.
3) COAXIAL: Este enchufe se conecta a un enchufe coaxial de su sistema de sonido cuadrofónico.
4) VCR SCART: Este enchufe se conecta al DVD o a otro sistema de video.
5) TV SCART: Este enchufe se conecta a la TV.
6) RS-232 PORT: Este enchufe se utiliza únicamente para actualizar el software.
7) CABLE PRINCIPAL: Conecta a la alimentación eléctrica principal.

Mando a distancia



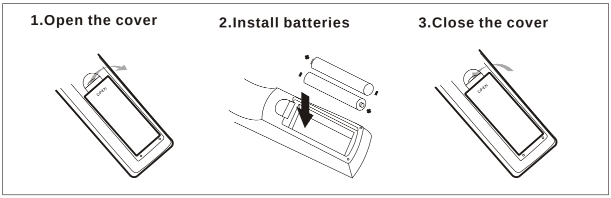
Funciones del mando a distancia:

1-DTV/VCR: Utilizado para cambiar de modo euro-conector VCR a salida DTV
2-INFO: Muestra la información del canal que se está viendo o más información acerca del programa en una pequeña pantalla EPG.
3-PAUSA: Pausa o vuelve al programa que se estaba viendo
4-EPG: Para mostrar información acerca del programa que se está viendo o del siguiente.
5-SALIR: Para volver al menu o pantalla previa.
6-OK: Para confirmar una selección en el menú
7-VOL+: Para moverse dentro del menú o bien subir el volumen
8-FAVORITE: Para acceder a los canales favoritos
9-JUEGOS: Para seleccionar entre cuatro juegos: Tetris, Mine, Gomoku, Calendar.
10-RECALL: Para cambiar entre los dos ultimos canales que se han estado mirando.
11-SUBTITULOS: Para cambiar entre los distintos subtítulos que se emitan
12-TEXT: Para abrir la ventana OSD de teletexto, si esta disponible en la emisión.
13- STANDBY: Para cambiar el estado del receptor de encendido a apagado.
14-MUTE: Para encender o apagar el sonido
15-MENU: Para abrir la ventana del menu principal
16- CH+: Para moverse dentro del menu o bien para seleccionar canales.
17-VOL-: Para moverse dentro del menú o bien bajar el volumen.
18-CH-: Para moverse dentro del menu o bien para seleccionar canales.
19- TECLAS NUMÉRICAS: Para seleccionar el número de canal o bien para introducir números en los menús.
20-AUDIO: Para elegir el modo de salida del audio, STEREO, Izquierda, Derecha, Mono.
21-TV/RADIO: Para cambiar entre canales de TV y de radio
22-TECLAS DE COLOR (Roja, Verde, Amarilla, Azul): Para activar funciones en la ventana de texto o en otros menus.

Nota: Las funciones de subtitulos, teletexto, idioma puede que no estén disponibles en todos los canales.

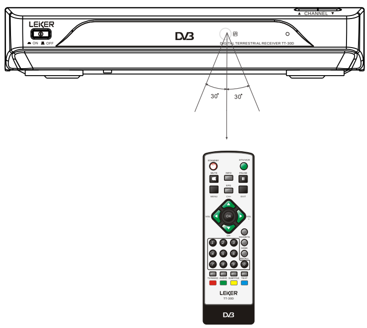
Instalación de las pilas

Extraiga la tapa de las pilas del mando a distancia e introduzca las pilas de tamaño 2 x AAA en el compartimiento.
El esquema gráfico del interior del compartimiento de pilas le muestra el modo correcto de instalación.



Uso del mando a distancia

Para usar el mando a distancia, apunte hacia el frente del descodificador. El mando a distancia tiene un alcance de 7m desde el descodificador, en un ángulo de 60 grados.



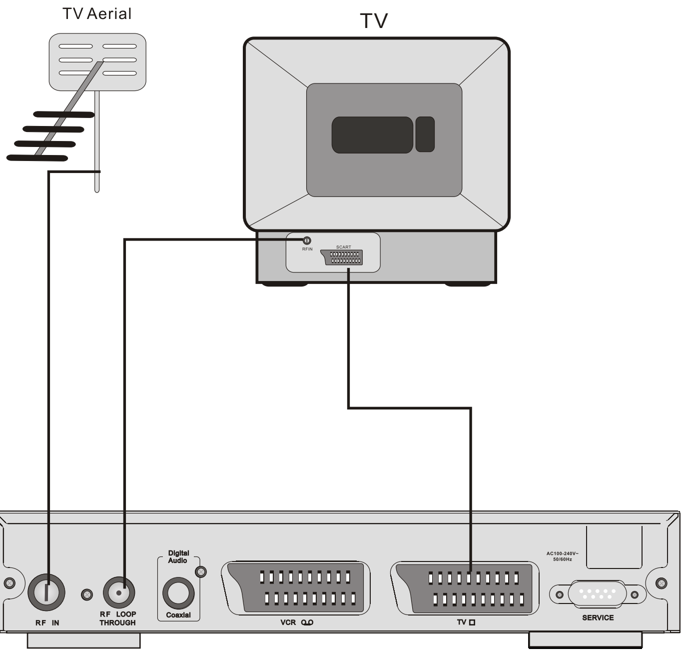
El mando a distancia no funcionará si la trayectoria está bloqueada.

La luz del sol, o la luz muy brillante, reduce la sensibilidad del mando a distancia.

Conexiones

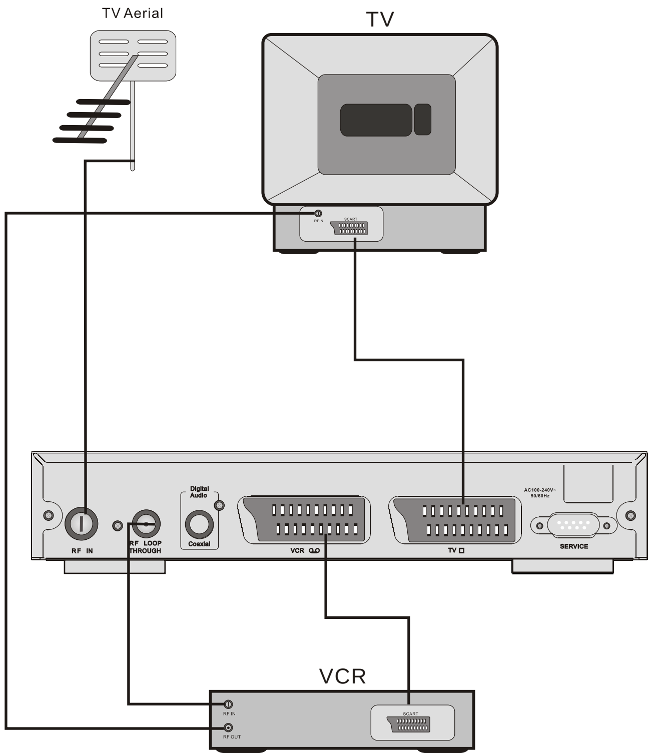
Advertencia: Asegúrese de revisar que el voltaje de salida es del mismo tipo que el del receptor. Para evitar descargas eléctricas, no abra la tapa o la parte posterior del receptor.

Conexión a un aparato de TV



(Antena de TV- TV)

Conexión a una TV y a un VCR



(Antena de TV-TV)

Nota: Cuando conecte el receptor a otro equipo, ej., a una TV, a un VCR y a un amplificador, asegúrese que ha consultado un manual adecuado para las instrucciones. Asimismo, asegúrese de que ha desconectado todos los equipos de la alimentación eléctrica principal antes de conectarlos.

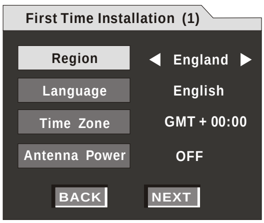
Cómo encender el aparato la primera vez:

Una vez haya realizado todas las conexiones correctamente, encienda la TV. Asegúrese de que el receptor está conectado a la alimentación principal y pulse Power para encender el receptor. Si utiliza el receptor por primera vez, visualizará el menú de ´Primera instalación" (First time Installation) para guiarlos por el setup inicial. Utilice el mando a distancia para acabar el setup.

1. En el menú de “Primera instalación" (First time Installation), seleccione YES y pulse OK en el mando a distancia.

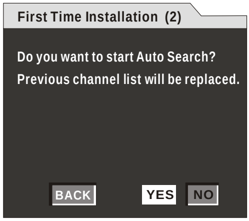


2. Introduzca el código regional, que incluya su región, idioma OSD, huso horario y potencia de la antena. Luego, seleccione NEXT para continuar.

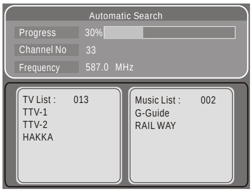


Nota: Asegúrese de que ha seleccionado la región, ya que el receptor escaneará los canales en la amplitud de banda de la región que ha seleccionado. Si su región no se encuentra en la lista, le recomendamos que lleve a cabo una búsqueda manual. Diríjase a la "Búsqueda manual" de la página 16 para más información.

3. Seleccione “Yes” (sí) para iniciar una búsqueda de canales automática.



4. Espere para completar el escaneo. En caso de que desee parar el escaneo, pulse el botón de EXIT (SALIR). Se almacenarán los canales encontrados.



5. Una vez haya finalizado, todos los canales activos que se hayan encontrado, se almacenarán automáticamente. Se reproducirá el último canal encontrado.

Ahora ya puede ver los canales de TV terrestre digital y las emisiones de radio.
En caso de que haya pasado la pantalla de “Primera instalación" (First time Installation), podrá especificar su código regional y la búsqueda de programa (Program Search) por medio del menú setup de pantalla.

Se puede acceder al menú regional por medio del Menú principal (Main Menu)> System settings (Ajustes de sistema)> Regional setting (ajustes regionales). Para más información, diríjase a “Regional setting” (Ajustes regionales) en la página 20.

Se puede acceder al menú de “Program Search” por medio del Menú principal (Main menú)> Program Search (búsqueda de programas) Búsqueda automática/búsqueda manual. Para más información, diríjase a “Búsqueda automática” (Automatic Search) de la página 15.

Funcionamiento básico

Una vez haya completado la búsqueda, podrá ver los canales de TV terrestre digital y radio. En este capítulo se muestran algunas operaciones básicas.

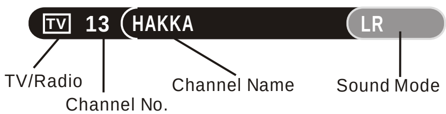
Encendido y apagado
Siempre que no utilice el receptor, pulse el botón de Standby en el mando a distancia o el botón en el receptor para introducir el modo standby.

Cambio de canales
Para cambiar de canal:

- Pulse OK para visualizar la lista de canales y UP/DOWN para seleccionar el canal deseado.



- Pulse el botón de CH+/CH- o los botones en el receptor para ir al canal previo/siguiente.
- Utilice los botones numéricos para seleccionar el número del canal.
- Utilice el botón de RECALL (memoria) para volver al canal previsualizado.



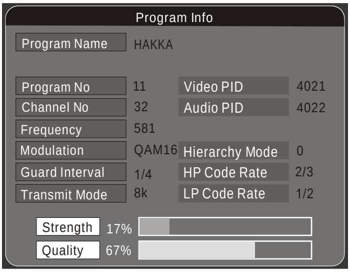
TV/Radio: TV/Radio
Channel Nº: canal nº
Channel Name: nombre del canal
Sound Mode: Modo de sonido

Ajustes de volumen
Pulse el botón de VOL+/VOL- para ajustar el volumen.

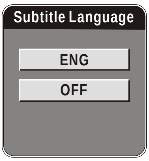


Para ver la lista de favoritos
Puede pulsar FAVORITE (FAVORITO) para ver los canales favoritos preprogramados. Puede crear su lista de favoritos, ir a Main Menu (menú principal)>Program List (Lista de programas). Para más información, diríjase a “Creating Favorite Channel Groups" (Crear grupo de canales favoritos) en la página 13.

Para visualizar información
Para visualizar información detallada del canal actual, pulse la tecla de INFO.



Para escoger el subtítulo
Puede pulsar la tecla de SUBTITLE (SUBTÍTULO) para seleccionar o escoger los subtítulos en pantalla. Los subtítulos disponibles dependen del programa.



Para poner en pausa la imagen
Cuando mire un canal, puede congelar la pantalla actual pulsando el botón de PLAY. Si lo pulsa de nuevo inutilizará la función.

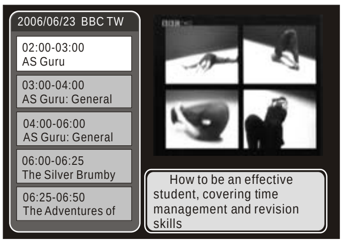
Cómo visualizar EPG

Para visualizar el EPG (guía de programas electrónica) suministrada:

1. Pulse el botón de EPG y luego, pulse los botones direccionales de arriba/abajo y seleccione el canal que desee para previsualizar el EPG. Para ver el EPG completo, pulse el botón de la derecha.



2. Cuando haya visualizado el EPG completo, utilice el botón de Arriba/abajo para bajar por el EPG. Para visualizar el EPG del siguiente/anterior día, pulse el botón de arriba/abajo de modo continuado. Para ver la información EPG detallada, pulse el botón derecho.



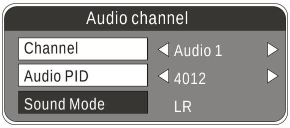
3. Si pulsa el botón derecho, se mostrará una pantalla EPG detallada, como la de abajo.



4. Para salir de la pantalla EPG detallada, pulse el botón izquierdo.

Para visualizar el texto
Pulse el botón de TEXT (TEXTO) para abrir la página de teletexto (si se transmite el teletexto).
Pulse otra vez el botón de TEXT (TELETEXTO) para cerrarlo de nuevo.

Para seleccionar un modo de sonido
Para cambiar el modo de sonido de LL (izquierda), RR (derecha) y LR (estéreo), pulse el botón de Audio.



Cómo utilizar el Menú de setup en pantalla

El receptor ofrece un menú en pantalla que le proporciona acceso a una variedad de controles de setup y de organización.

Utilice el mando a distancia para navegar por el menú y activar los ajustes que requiera.

Para organizar la lista de programas
Main Menu (menú principal)>Program List>TC/Radio Program List (Lista de programas>TV/(Lista de programas de radio)
Todos los programas activos están listados en la “Lista de programas”, permitiéndole crear su propio grupo de canales favoritos, mover, borrar o clasificar canales.

Cómo crear el grupo de canales favoritos

Esta opción le permite agrupar sus canales de favoritos. Para crear los grupos de favoritos:

1. Seleccione el canal que desearía añadir al grupo y vaya a la columna de Favoritos.
2. Cuando haya seleccionado la columna de Favoritos del canal deseado, aparecerá el símbolo de un corazón después de que haya pulsado el botón de OK. Pulse el botón de OK, de nuevo, y eliminará la selección del canal del grupo de favoritos.
3. Una vez haya creado el grupo de favoritos, puede pulsar el botón de FAVORITE (FAVORITO) para acceder rápidamente a sus canales favoritos.

Program edit table

No.	Program Name	Favor	Move	Del
1	DIMO			
2	FTV	♥		
3	FMTV			
4	FTVN			
5	TTV-1			
6	TTV-2			
7	HAKKA			
8	CTS	♥		
9	CTS-IQ			
10	CTS-EQ			

Para mover un canal

1. Seleccione el canal que desea desplazar y vaya a la columna de Mover.
2. Pulse OK y visualizará el símbolo de ⇧⇩.
3. Utilice el botón de arriba/abajo para mover el canal a la posición deseada.

Program edit table

No.	Program Name	Favor	Move	Del
1	DIMO			
2	FTV			
3	FMTV			
4	FTVN			
5	TTV-1		↑↓	
6	TTV-2			
7	HAKKA			
8	CTS			
9	CTS-IQ			
10	CTS-EQ			

Para borrar un canal

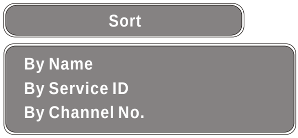
1. Seleccione el canal que desea borrar y vaya a la columna de Del.
2. Pulse OK y visualizará el símbolo X. Repita para borrar.
3. Pulse EXIT (SALIR) o MENU y borrará el canal marcado.

Program edit table

No.	Program Name	Favor	Move	Del
1	DIMO			X
2	FTV			
3	FMTV			X
4	FTVN			
5	TTV-1			
6	TTV-2			
7	HAKKA			
8	CTS			
9	CTS-IQ			
10	CTS-EQ			

Cómo clasificar los canales

1. Diríjase a Main Menu (Menú principal)>Program List (Lista de programas)>Sort (clasificar).
2. Puede clasificar los canales con el nombre del canal, la ID o el número del canal. Seleccione el método necesario.

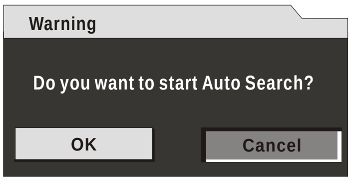


3. Pulse MENU o EXIT (SALIR) para volver a la lista de programas.

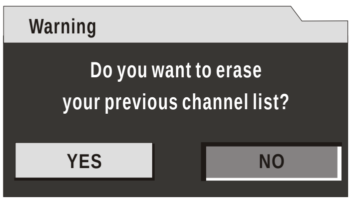
Se clasificará la lista en el orden especificado.

Búsqueda de programas
Búsqueda automática

1. Introduzca el Menú de búsqueda (Automatic Search) con el Main Menu (Menú principal)>Program Search (Búsqueda de programas)>Automatic Search (Búsqueda automática).
2. Seleccione OK para iniciar la autobúsqueda.

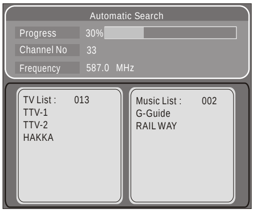


3. Seleccione si borra la lista de canales previa, en caso de que lo precise.



4. Espere hasta completar el escaneo.

En caso de que desee parar el escaneo, pulse el botón de EXIT (SALIR). Se almacenarán los canales encontrados.

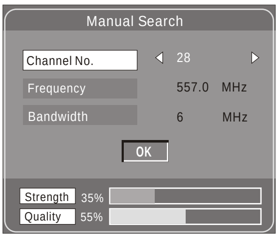


5. Una vez haya finalizado, se reproducirá el último canal encontrado.

Búsqueda manual

Si ha perdido algún canal después de la autobúsqueda, o si desea introducir nuevos canales de emisión, puede utilizar el Manual Search (lBúsqueda manual) para escanear los canales deseados. Para buscar manualmente el canal que desea, tiene que conocer sus parámetros, ej., el número del canal. Después de que haya encontrado el canal, se agregará a la lista del canal.

1. Introduzca el menú de Manual Search (Menú de busqueda manual) con el Main Menu (Menú principal)> Búsqueda de programa (Program Search)>Búsqueda Manual (Manual Search).
2. Especifique el campo del número de canal apropiado en el Nº de canal pulsando Derecha/Izquierda o los botones numéricos. De acuerdo con su selección, los valores de frecuencia y de amplitud de banda cambiarán en consecuencia.
3. Seleccione OK para iniciar la búsqueda manual.

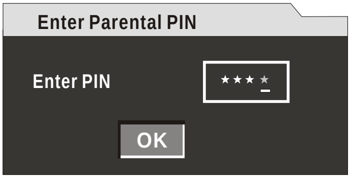


4. Si no hay señal, aparecerá un mensaje indicando que no hay señal. De otro modo, grabará el canal escaneado y lo agregará a la lista de canales.

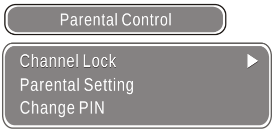
Control parental

Esta opción le permite que niños y personas no autorizadas vean canales.

1. Ir a Main Menú (Menú principal)>Parental Control (Control parental). Primero, deberá introducir un PIN para utilizar el menú de control parental. (El PIN, por defecto, es 6666.)



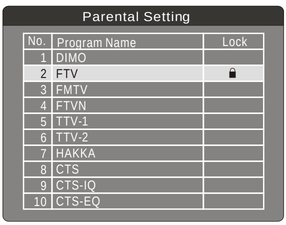
2. Después de conectar el PIN correcto, verá las siguientes opciones:



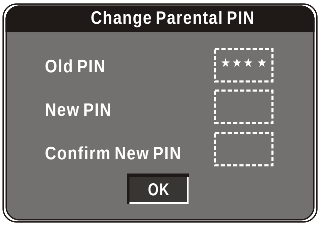
Cierre de canal: Le permite activar o desactivar el control parental. Cuando ponga SÍ (YES), todos los canales con ajustes de cierre se cerrarán.



Ajuste parental: en la lista de canales, seleccione el canal que desea cerrar y luego, pulse OK. Visualizará un símbolo con un candado. Para abrirlo, pulse OK otra vez.

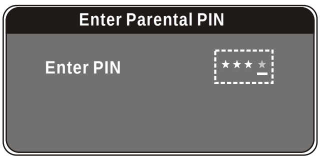


Cambio de PIN: Le permite cambiar el PIN. Un PIN puede estar compuesto de 1 o de 4 dígitos. Para cambiar el PIN, introduzca el PIN antiguo y el PIN nuevo en los campos. Después de pulsar OK, aparecerá un mensaje indicando PIN Code Changed (cambiar código de PIN).



Nota: Para activar la opción de control parental, coloque “YES” (SÍ) en el Channel Lock (cierre de canal). Si desea cerrar canales particulares, mientras mantiene otros canales abiertos, utilice la tabla de Parental Setting (Ajuste Parental) para realizar los ajustes.

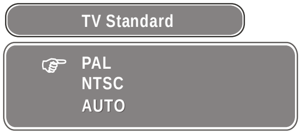
Cómo mirar los canales cerrados (Locked Channels)
Deberá introducir el PIN correcto una vez haya cerrado el canal y desee ver el canal cerrado.



Ajustes del sistema

TV estándar

Esta opción le permite seleccionar su sistema de TV entre PAL, NTSC y AUTO.



Tipo de visualización

Esta opción le permite seleccionar el aspecto de la ratio de la salida de video. Si utiliza una TV normal de formato 4:3, podrá ver el contenido 4:3 rectangular que se emita. Sin embargo, de vez en cuando, las emisiones transmiten un contenido de pantalla ancha; en esta situación, puede escoger cómo visualizarlo en un aparato de TV convencional.

4:3 LB (Buzón)

TV 4:3 convencional. La anchura completa del contenido de una pantalla ancha se visualizará en una TV normal con una franja negra encima y debajo de la imagen.

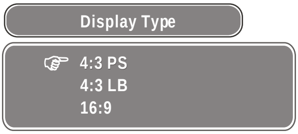


4:3 PS (encuadre automático)

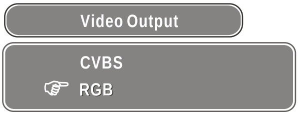
TV 4:3 convencional. Cortará el borde i
zquierdo y derecho del contenido de la
pantalla
ancha para que se ajuste a su TV normal.



16:9- Si utiliza una TV de pantalla ancha, seleccione esta opción.

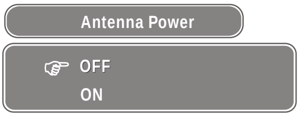


Salida de video
Coloque el modo de video en CVBS o RGB.

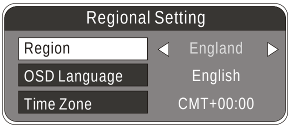


Potencia de la antena
El ajuste por defecto es OFF. Coloque esta opción en ON si la caja del receptor está conectada a una antena activa externa que amplifica la señal recibida. Esta caja de receptor puede suministrar de 5VDC a 50mAmp como máximo.

Advertencia: si utiliza una antena pasiva normal, asegúrese de que ha colocado este ajuste en OFF.

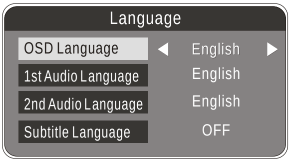


Ajuste regional
Región: Seleccione la región o el país en donde se encuentra. Dependiendo del país que haya seleccionado, la lengua en pantalla y el huso horario cambiará consiguientemente.
Idioma OSD: Seleccione el idioma de visualización en pantalla según precise.
Huso horario: Seleccione un huso horario apropiado para visualizar el tiempo local correctamente. Tanto el EPG como el calendario precisan un ajuste de huso horario correcto.



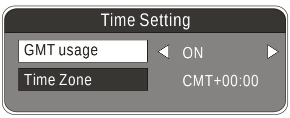
Idioma

Idioma OSD: Seleccione el idioma que visualiza en pantalla según la necesidad.
Idioma de audio 1º y 2º: Esta opción le permite seleccionar su primera y segunda elección para el idioma de audio. Si en el programa no hay ninguno de los idiomas seleccionados, podrá utilizar el idioma principal del programa. Puede pulsar, de modo alternativo, el botón de AUDIO para utilizar otros idiomas disponibles.
Idioma de los subtítulos: Le permite seleccionar el idioma de los subtítulos. Si el idioma seleccionado no se encuentra en el programa, se utilizará el idioma principal del programa. Puede seleccionar OFF para suprimir los subtítulos en pantalla.



Ajuste de tiempo

Seleccione un huso horario apropiado para visualizar el tiempo local correctamente. Tanto el EPG como el calendario precisan un ajuste de huso horario correcto.
Uso de GMT: Le permite habilitar/inhabilitar el uso de GMT (tiempo universal coordinado de Greenwich).
Si sabe cuál es el huso horario de GMT de su localidad, coloque el uso de GMT en posición ON y seleccione un huso horario apropiado. Si prefiere colocar el tiempo manualmente, seleccione OFF en el uso de GMT y luego, seleccione manualmente, la fecha y el tiempo.



Calendario

Esta opción permite al receptor encender automáticamente y sintonizar un canal pre-específico para una extensión de tiempo preseleccionada. Puede utilizar esta opción para programar la grabación si su receptor está conectado a un VDR o grabadora como el resto de programas. Se pueden programar hasta 10 tareas.

1. En el calendario, utilice los botones de Arriba/Abajo para seleccionar una tarea y utilice los botones de Derecha/izquierda para pasar de Inactivo a Activo.
2. Pulse OK para introducir los Detalles.
3. Utilice los ajustes siguientes según precise. Utilice los botones de Arriba/abajo para moverse, el botón de Izquierdo/derecho para cambiar entre las selecciones disponibles y los botones numéricos para introducir un valor numérico.

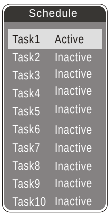
Modo: Puede repetir la tarea, colocando la frecuencia Once (una vez), Daily (Diariamente) o Weekly (semanalmente). O puede seleccionar Stop para inhabilitar la tarea.

Tiempo de inicio y tiempo final: Introduzca el tiempo de inicio y el tiempo final que enciende y apaga el receptor automáticamente.

Tipo de canal: Seleccione el canal de TV o de radio, según precise.

Canal nº: Seleccione el canal que desea reproducir en el tiempo del calendario.

4. Cuando haya efectuado los ajustes, pulse MENU o EXIT para guardar los cambios.



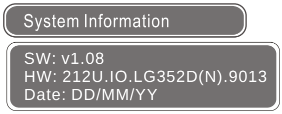


Juego

Esta opción incluye 4 mini-juegos incorporados: Mine, Tetris, Gomoku, Calendar.

Información del sistema

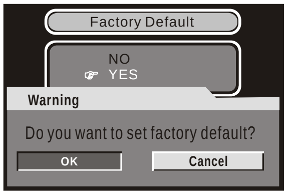
Esta opción le permite visualizar el sistema de información actual.



Valores configurados de fábrica por defecto

Esta opción le permite volver a los detalles de los valores configurados de fábrica por defecto

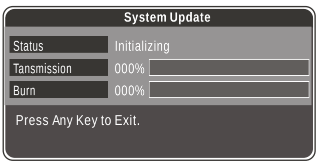
1. Para volver a poner a cero, seleccione OK.



2. Borrará todos los programas que ha buscado y todos los parámetros, ej., los ajustes regionales, las listas de idiomas y de favoritos, volverá a introducir los detalles de los valores configurados de fábrica por defecto.
3. Después de restaurar, una First Time Installation (primera instalación) aparece preguntándole si desea llevar a cabo un escaneo.

Actualización del sistema

Siempre que pueda actualizar el software, podrá actualizar el receptor con las nuevas características.



Estilo personal

Esta opción le permite llevar a cabo la configuración del menú. Puede colocar el Menu color (color del menú), Transparency level (nivel de transparencia), Border Pattern (patrón de los bordes) y Entry animation (Introducir animación) tal y como desee.



Problemas:

Si experimenta problemas con este receptor o su instalación, primero lea atentament las secciones pertinentes de este manual de instrucciones y la sección de problemas.

Problema	Causa posible	Qué hacer
La luz standby no se enciende	Cable principal desenchufado	Revise el cable principal
	Fusible fundido	Revise el fusible
No hay señal	Antena desconectada Antena dañada/no alineada	Revise el cable de la antena. Revise la antena
	Se encuentra fuera de la zona de señal digital	Revise con el suministrador
No hay imagen ni sonido	Visión incorrecta de la salida de SCART	Pulse el botón de DTV/VCR
	Sintonizar el canal de teletexto digital	Sintonice, de nuevo, a otro canal
Hay mosaicos en la imagen o la imagen se ha congelado	La antena no es compatible	Revise la antena
Mensaje de canal codificado	El canal está codificado	Seleccione un canal alternativo
Ha olvidado el código de cierre del canal		Reinstale los canales para cancelar el cierre de un canal.
El mando a distancia no responde	El receptor está desactivado	Enchufa y encienda el receptor
	No apunta correctamente con el mando a distancia	Apunte hacia el panel frontal.
	El panel frontal está obstruido	Revise si hay otros elementos de obstrucción
	No se han introducido las pilas correctamente	Revise la dirección de las pilas
	Se han acabado las pilas	Reemplace las pilas
Después de mover el receptor a otra habitación, no hay recepción digital	Puede que el alimentador de la antena provenga de un sistema de distribución que reduce la señal digital recibida por el receptor.	Efectuar la alimentación eléctrica desde la antena.

Especificaciones

Artículo	Especificaciones	
Sintonizador	Gama de frecuencia	VHF:174MHz a 230MHz UHF:470MHz a 862MHz
	Introducir impedancia	75Ohms desequilibrado
	Nivel de entrada de señal	-75 -25dbm
	Banda ancha	6/7/8 MHz
Desmodulación	Desmodulador	COFDM
	Modulación OFDM	2K, 8K FFT, DFN y MFN
	Carga del paquete	2K/8K
	Intervalo	¼, 1/8, 1/6, 1/32
Conectores	Entrada RF	Conector hembra IEC 169-2
	RF LOOP THOUGH (bucle)	Conector macho IEC 165-2
	SCART DE TV	Video compuesto (CVBS), RGB, audio L/R
	SCART DE VCR	Video compuesto
	COAXIAL	RCA, para salida de audio digital SPDIF
	RS-232	Puerto de serie macho DB-9, para actualización de software
Potencia	Entrada	AC100-240V~ 50/60Hz
	Consumo	10W máx.
Visualización	Módulo descodificador	PAL, NTSC
	Resolución	720x576 (PAL);720x480(NTSC)
	Aspecto de ratio	4:3 (buzón, encuadre) 16:9
Descodificación	Video	MPEG2
	Audio	MPEG2
Otros	Adaptabilidad	Adaptabilidad ETSI EN 300 744 DVB-T
	Modo de sonido	Derecha, izquierda, estéreo
	Idioma OSD	inglés, francés, español, alemán

*Estas especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

"ELIMINACION DE RESIDUOS DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS POR PARTE DE USUARIOS PARTICULARES EN LA UNION EUROPEA"

Este símbolo en el producto o en su envase indica que no debe eliminarse junto con los desperdicios generales de la casa. Es responsabilidad del usuario eliminar los residuos de este tipo depositándolos en un "punto limpio" para el reciclado de residuos eléctricos y electrónicos. La recogida y el reciclado selectivos de los residuos de aparatos eléctricos en el momento de su eliminación contribuirán a conservar los recursos naturales y a garantizar el reciclado de estos residuos de forma que se proteja el medio ambiente y la salud. Para obtener más información sobre los puntos de recogida de residuos eléctricos y electrónicos para reciclado, póngase en contacto con su ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos domésticos o con el establecimiento en el que adquirió el producto."